



Chinesisch-Deutscher Campus (CDC)
an der Tongji-Universität
同济大学中德校园

Förderantragsformular
专项资助申请表

Antragsteller | 申请机构

 Institution

 申请机构全名

Postadresse

 地址

Webseite

 机构网页

Name der Institutionsleitung

 机构负责人姓名

Name + Funktion der Projektleitung

项目负责人姓名及项目负责人在申

 请机构内的职务

Postadresse der Projektleitung

 项目负责人的邮寄地址

E-Mail der Projektleitung

 项目负责人的电子信箱

Telefonnr. der Projektleitung

 项目负责人的联系电话

Mobiltelefonnr. der Projektleitung

 项目负责人的手机

Kooperationspartner (wenn vorhanden) | 合作伙伴 (如果符合情况, 请填写。)

 Kooperationspartner

 合作伙伴信息

 Name + Funktion des Ansprechpart-
ners beim Kooperationspartner

合作方负责该项目的负责人姓名及

 职务

Postadresse

 联系地址

Webseite

 合作伙伴网站



Telefon

联系电话

Mobiltelefon

手机

E-Mail

电子信箱

Projektbeschreibung | 项目基本信息

Projekttitel

项目名称

Projektformat

项目形式

Projektzeitpunkt /-raum

项目开展时间

Durchführungsort

进行地点

Zielgruppe

目标人群

Erwartete Teilnehmer-/Zuhörerzahl

预计直接参与项目人数

Kurzbeschreibung des Projekts (max. 1/3 Seite Text)

项目描述 (篇幅不超过 1/3 页)



(Bitte fügen Sie eine **ausführliche** Projektbeschreibung (ca. 1 DIN-A4 Seite) mit Angaben zu Institution, Zeitplanung, Projektaufbau und -inhalt, Ziel, Zielgruppe, geplanter Wirkung, Nachhaltigkeit, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit als Anlage bei.

备注：随本申请表请附篇幅约为标准 A4 纸张的《**申请项目详述**》。该描述中应详尽体现申请机构信息，项目目的/目标、时间安排和内容计划，目标人群，预期影响，项目后续维护/延伸，各种渠道的宣传报道情况等相关信息。)

**Projektfinanzierung | 项目基金及费用明细**Bitte führen Sie die einzelnen Kostenpunkte detailliert auf. | **请务必详尽地填写!**

Kostenpunkt 预计支出项	Beim CDC beantragte Summe 向中德校园申 请的资助金额	Eigenmittel 项目单位 自付金额	Drittmittel 其它资金来源	Bemerkungen 备注
Honorar 邀请费				Personenanzahl 人数
An-/Abreise 旅行(路)费				Personenanzahl 人数
Unterkunft 住宿费				Personenanzahl 人数
Flyer 传单				Anzahl 传单数
Poster 海报				Anzahl 海报数
Aufsteller 桁架				Anzahl 桁架数
Dolmetscher 翻译				
Dolmetschertechnik 翻译设备				
				Weitere Posten (请按实际情况补充其 它支出项目的细节)
				Weitere Posten (请按实际情况补充其 它支出项目的细节)
				Weitere Posten (请按实际情况补充其 它支出项目的细节)
Gesamt 合计				

Bitte achten Sie darauf, dass der CDC keine Zuschüsse zu einzelnen Kostenpunkten bewilligen kann, sondern diese jeweils vollständig übernehmen muss. 填表时请务必注意, 只有在支出项目完全没有自付以及其它资金来源的情况下, 才可以向中德校园提出专项资助的申请。

Haben Sie bei weiteren Institutionen / Personen Fördermittel beantragt? Wenn ja, bei welchen?
是否在其他机构为同一项目申请了资助? 如果是, 请列出出资单位或个人。



Einverständnis- und Datenschutzerklärung | 信息真实性保证及信息保密条款

Ich erkläre hiermit, dass die Angaben in diesem Antrag und allen beigefügten Anlagen richtig und vollständig sind. Ich werde den Zuwendungsgeber jederzeit unverzüglich über alle Sachverhaltsänderungen informieren. Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Daten vom CDC an der Tongji-Universität elektronisch gespeichert und verarbeitet werden. Im Falle der Bewilligung des Förderantrags stimme ich zu, dass die folgenden Daten durch den CDC an der Tongji-Universität veröffentlicht werden dürfen: Nachname, Vorname, akademischer Titel, Institution, Fachbereich/Fakultät, Institut/Abteilung, Projekttitle sowie Umfang, Dauer und Laufzeit der Förderung. Ich verpflichte mich außerdem dazu, die in den Förderregularien festgelegten Verantwortlichkeiten in vollem Umfang nachzukommen.

本人谨此代表“同济大学中德校园专项资助”的申请方保证：

所提供的申请及申请相关材料与信息事实完全相符，并承诺将随时向资助方提供项目的最新动态和资讯，确保信息的即时更新。本人亦同意同济大学中德校园在收到本申请同时将本人个人信息存档以及进行其它必要处理。一旦本申请获得批准，本人同意同济大学中德校园公开使用下列个人信息：本人姓名、学术头衔、所属机构、院系/学科、单位/部门、项目名称及所受资助的范围、阶段和时长。本人在此担保将严格履行和贯彻“同济大学中德校园专项资助执行规章”的各项条例和规定，并充分配合同济大学中德校园开展申请的审核和执行等相关及后续工作。

Datum 申请日期 (年/月/日)

Unterschrift der Projektverantwortlichen
项目负责人签名

Stempel der durchführenden Institution
项目所属机构盖章